

#5524 / Киев ~~Одесса~~ Досе

1911/11

Черновая тетрадь  
для записки разговоров между евреями  
Переяславской Городской Управы  
по м. Пописковичу.

На 1907 годъ.

Ф. 1158  
он. 1  
г. 155



№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершении онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ раз-веденъ разводнымъ или чрезъ халипу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Январѣ Мѣсяцѣ разводовъ не  
 было. Въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощь Раввина И. Гусманъ  
 Староста Абрамъ Левинъ  
 Казначей Исаакъ Франманъ  
 Ученый Абрамъ Моршинъ

כלל המעשה הזה כפי הדין  
 והנהגות המנהגים...

ונעשה כן כפי הדין

ונעשה כן כפי הדין

ונעשה כן כפי הדין

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно и съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халипу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христианскій.	Еврейскій.			

Въ Февралѣ Мѣсяцѣ разводова небыла  
 Въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощь Раввина П. Гусманъ  
 Староста Абрамъ Левинъ  
 Помощникъ Левъ Франманъ  
 Членъ Абрамъ Моринъ

וְהָיוּ לְעֵדוּת בְּיָמֵינוּ  
 וְהָיוּ לְעֵדוּת בְּיָמֵינוּ

אברהם מוריץ  
 אברהם מוריץ

אברהם מוריץ

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно и съ кѣмъ разводень разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ Мартѣ Мѣсяцѣ разводъ не былъ,  
 въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощь Раввина Ш. Грессинъ  
 Стефанъ Абрамъ Семеновъ  
 Кавнарей Савва Самойловичъ  
 Ученый Верный переводчик

אברהם סמואל  
 אברהם סמואל  
 אברהם סמואל  
 אברהם סמואל  
 אברהם סמואל

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-лицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Апрель Мѣсяца разводовъ небы-  
 ло, въ томъ и свидѣтельствуется  
 Подполковнику А. Гусеву  
 Строева Абрама Степановича  
 Козырева Гавриила Ивановича  
 Ученнымъ Абрамомъ Моршину

23 4 1700 0 10 11 1700 11 1700  
 1700 11 1700

1700 11 1700

1700 11 1700

1700 11 1700

1700 11 1700

1700

528

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно и съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халипу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ Матѣ мѣсяцѣ разводовъ небыло,  
 въ томъ и свидѣтельствуетъ  
 Помощникъ Раввина Ш. Шейндл  
 староста Авраамъ Левицкы  
 Помощникъ Авраамъ Левицкы  
 Членъ Александръ Моринъ

וְהָיוּ לְעֵדוּת וְלְפָנֵי הַבְּרִית  
 וְהָיוּ לְעֵדוּת וְלְפָנֵי הַבְּרִית  
 וְהָיוּ לְעֵדוּת וְלְפָנֵי הַבְּרִית  
 וְהָיוּ לְעֵדוּת וְלְפָנֵי הַבְּרִית  
 וְהָיוּ לְעֵדוּת וְלְפָנֵי הַבְּרִית

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-липу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Юнѣ мѣсяцѣ разводовъ небыло,  
 въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощу Раввина Ш. Гусиндз

Старосты Авраамъ Левинъ

Ковнарей Гоев Армановъ

Чекновъ Авраамъ Моршницъ

ה'תרס"ב י"ג שבט  
 ב"ד ר' שמואל  
 ר' יצחק

ה'תרס"ב י"ג שבט

ה'תרס"ב י"ג שבט

ה'תרס"ב י"ג שבט

Amn



№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-лицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Июль мѣсяцѣ разводъ небыло,  
 въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощи Раввина И. Гревина  
 Старосты Авраамъ Левинъ,  
 Ковнарей Левъ Армановичъ,  
 Ученый Абраамъ Моринъ

חתום ומוסר  
 אברהם מורין  
 ראש הדיין  
 אברהם לוי  
 ראש הדיין

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-лицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

Во Августъ мѣсяць разводъ небылъ  
 Въ томъ и свидѣтельствуется  
 Стоиловъ Раввинъ Ш. Ш. Ш. Ш. Ш.

Сторожъ Абрамъ Левинъ

Кашагей Саша Арманъ

Ученый Авраамъ Моринъ

הנה נאמר וכו' וכו' וכו'  
 הנה נאמר וכו' וכו' וכו'  
 הנה נאמר וכו' וכו' וכו'

הנה נאמר וכו' וכו' וכו'

הנה נאמר וכו' וכו' וכו'

הנה נאמר וכו' וכו' וכו'

הנה נאמר וכו' וכו' וכו'

586

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-липу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Сентябрѣ Мѣсяцѣ развода было  
 въ томъ и свидѣтельствуется  
 Поименно Раввина И. Зусманъ  
 Староста Авраамъ Абраамъ  
 Кавнарей Ловъ Арманъ Абраамъ  
 Ученный Авраамъ Маршакъ

רבנו יצחק ב"ר אברהם ז"ל  
 רבנו אברהם ב"ר יצחק ז"ל  
 רבנו אברהם ב"ר יצחק ז"ל  
 רבנו אברהם ב"ר יצחק ז"ל  
 רבנו אברהם ב"ר יצחק ז"ל

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разведе-нь разводнымъ или чрезъ ха-липу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Октябрѣ Мѣсяцѣ разводъ между  
 мужемъ и женою совершается  
 Юристомъ Павломъ П. П. Сидоровымъ

Староста Александръ Сидоровъ

Юристъ Павелъ Сидоровъ

Членомъ Александръ Сидоровъ

Въ Октябрѣ Мѣсяцѣ разводъ между  
 мужемъ и женою совершается  
 Юристомъ Павломъ Сидоровымъ

Староста Александръ Сидоровъ

Юристъ Павелъ Сидоровъ

Членомъ Александръ Сидоровъ

Сидоровъ

№	Лѣта.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-липу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

Въ Ноябрь мѣсяцѣ разводъ не  
 былъ, въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощникомъ Раввина И. Францъ  
 Старостеи Абраамъ Левианъ,  
~~И. Францъ~~ <sup>И. Францъ</sup> ~~И. Францъ~~  
 Членомъ <sup>И. Францъ</sup> Абраамъ Левианъ

ר' אברהם לויאן  
 ר' יצחק פרידמאן  
 ר' יעקב פרידמאן  
 ר' יצחק פרידמאן  
 ר' יעקב פרידמאן  
 ר' יצחק פרידמאן  
 ר' יעקב פרידמאן



1890

№	П ъ т а.		Кѣмъ совершался обрядъ разводный или халипы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По ка-кимъ при-чинамъ.	По чьему рѣ-шенію.	Кто именно и съ кѣмъ разве-денъ разводнымъ или чрезъ ха-липу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

оказана сходна съ книгой, для записи разводов между  
 евреями, въ томъ Переяславская Городская Управа удо-  
 стовѣряетъ. - 1908. Марта 5 дня.

Городской Голова Александренко  
~~О Головахъ евреяхъ.~~

Члены Управы: М. Карин

Секретарь П. Мелья



826  
Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и прошнурованныхъ за  
печатью Полтавскаго Губернскаго Правленія двидесяти шестомъ 26  
листовъ, / *Смирновъ* 67 дня 1906 года.

*изъ* Советника *В. Г. Гурьевъ*

Корректоръ *В. С. Смирновъ*





ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м.Київ

В даній справі № 15 5

Фонду № 1158 Опису № 1

Пронумеровано 8 (вісім) аркушів  
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ \_\_\_\_\_

пропущені №№ \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети: \_\_\_\_\_

Графічні матеріали: \_\_\_\_\_

Інші особливості документів № 8 арк. з'єдн. № 8 - відріє. сур. м.

Документи із заключним текстом: \_\_\_\_\_

« 31 « 01 2001 р. Підпис асв

**ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ**  
(що зроблено і вказівки оператору)

1 арк в обклі, згороби

« 31 « 01 2001 р. Підпис асв

